**Силабус курсу**

**«Мовні засоби стереотипізації та маніпулювання свідомістю у сучасному французькому теледискурсі »**

**2021-2022 навчального року**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу** | Мовні засоби стереотипізації та маніпулювання свідомістю у сучасному французькому теледискурсі |
| **Адреса викладання курсу** | 79000, м. Львів, вул. Університетська, 1 |
| **Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна** | Факультет іноземних мов, кафедра французької філології |
| **Галузь знань, шифр та назва спеціальності** | 035. Філологія; 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно) Перша - французька: освітньої-професійної  програми Французька та англійська мови і літератури |
| **Викладачі курсу** | Кузик Н.Ю. асистент кафедри французької філології  Мандзак І. A. доцент кафедри французької філології |
| **Контактна інформація викладачів** | [natalya.kuzyk@lnu.edu.ua](mailto:natalya.kuzyk@lnu.edu.ua)  [Ivan.Mandzak@lnu.edu.ua](mailto:Ivan.Mandzak@lnu.edu.ua) |
| **Консультації по курсу відбуваються** | Консультації в день проведення лекцій/практичних занять (за попередньою домовленістю). Для погодження часу он-лайн консультацій слід писати на електронну пошту викладача або дзвонити. |
| **Сторінка курсу** |  |
| **Інформація про курс** | Навчальна дисципліна спрямована на ознайомлення студентів із специфікою комунікативної спрямованості французького теледискурсу та з місцем і роллю у ньому процесів стереотипізації та інших мовних засобів маніпулювання свідомістю глядача. Програма спецкурсу передбачає також ознайомлення студентів зі способами і прийомами маніпулювання масовою свідомістю у французькому теледискурсі, зокрема в публіцистичних та документальних телепередачах різної тематики і жанрів, а також із основними прийомами переконання та їхнім мовним вираженням. |
| **Коротка анотація курсу** | Дисципліна «Мовні засоби стереотипізації та маніпулювання свідомістю у сучасному французькому теледискурсі» є дисципліною за вибором студента зі спеціальності 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно). Перша – французька: ОПП Французька та друга іноземні мови і літератури. Освітньо-кваліфікаційний рівень:«магістр» яка викладається в І семестрі в обсязі 3 кредити (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). |
| **Мета та цілі курсу** | Метою вивчення спецкурсу є ознайомлення з особливостями стереотипізації у мовленні мас-медіа, з позитивними та негативними ефектами дії стереотипів на свідомість глядацької аудиторії, розглянуть види стереотипів, які формують французькі засоби масової інформації, та встановлять чинники їх формування та мовні засоби формування стереотипів у французькому теледискурсі. У програмі передбачено також аналіз популярних французьких телепередач та телефільмів з метою розгляду національно-етнічних, релігійних, гендерних та ін. типів стереотипів, а також вивчення особливостей функціонування стереотипів у міжкультурній комунікації, специфіки і мовних засобів передачі «чужої культури» очима французьких тележурналістів. |
| **Література для вивчення дисципліни** | **Рекомендована література**  1 Фроляк Мирослава. Українська мова як засіб стереотипізації образу «чужого» у фільмі Дена Буна «Supercondriaque» / М. Фроляк // TEKA Komisji Polsko-Ukraińskich Związków kulturowych. – V. X. – OL PAN. – Lublin2015. – s.75-81.  2. Фроляк М.П. «Традиційне» та «нове» в зображенні мусульманського світу як «чужого» у французькому документальному теледискурсі: на матеріалі фільму «Duel au Pakisntan» із серії «Assasinats politiques» / М. Фроляк // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. – Вип. 15. – Одеса, 2015. – 167-170.  3. Фроляк М.П. Зображення ролі жінки у мусульманському суспільстві через призму бачення європейця у французькому теледискурсі: на матеріалі фільму «Duel au Pakisntan» із серії «Assasinats politiques» / М. Фроляк // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. – Вип. 17. – Одеса, 2015. – 100-103.  4. Фроляк М.П. Рецепція та засоби стереотипізації явищ японської культури у французькому документальному теледискурсі: на матеріалі фільму «Duel du Sport. Sumo» М. Фроляк // Держава та регіони. – Вип.2. – Запоріжжя, 2017. – 72-76.  5. Bougnoux D. Sciences de l`information er de la communication. – Paris, 1993. |
| **Тривалість курсу** | 32 год. у 1 семестрі |
| **Обсяг курсу** | **32** години аудиторних занять у 1 семестрі. З них : 16 годин лекцій, 16 годин практичних занять та 58 годин самостійної роботи. |
| **Очікувані результати навчання** | Після завершення цього курсу студент буде :  **Знати** розуміти роль засобів масової інформації у формуванні громадської думки та картини світу глядача, зокрема у міжкультурній комунікації; вміти розрізняти та вміти використовувати типові прийоми переконання, а також знати типові засоби їх вираження у французькому теледискурсі; розуміти поняття стереотипу та його місця у категоризації дійсності; знати особливості стереотипізації у мовленні мас-медіа; розрізняти основні типи стереотипів і знати найбільш поширені види та мовні засоби вираження стереотипів, які формують французькі засоби масової інформації; розрізняти позитивні та негативні ефекти стереотипів специфіку  **Вміти** ідентифікувати способи і прийоми маніпулювання масовою свідомістю, які використано в аналізованих французьких аудовідеотекстах різного жанру; вміти розрізняти та використовувати типові прийоми переконання, знати типові засоби їх вираження у французькому теледискурсі та вміти їх вживати у мовленні, а також адекватно передавати у перекладі на українську мову; вміти встановити особливості структури та мовного вираження стереотипів у французькому теледискурсі; вміти аналізувати зміст, структуру та мовні особливості вибраних телепрограм та аудіовідеотекстів; вичленовувати з тексту мовні засоби, спрямовані на типізацію, стереотипізацію та оцінку персонажів та ситуацій, а також застосовувати вивчену лексику та лексико-граматичні конструкції для аналізу та відтворення змісту телепередач |
| **Ключові слова** | Маніпуляція, стереотипізація, мовлення мас-медіа, категоризація дійсності. |
| **Формат курсу** | Очний |
|  | Проведення практичних робіт та консультації для кращого розуміння тем |
| **Теми** | Подані у формі СХЕМИ КУРСУ |
| **Підсумковий контроль, форма** | Залік в кінці 1 семестру  комбінований |
| **Пререквізити** | Для вивчення курсу студентам потрібно володіти рівнем мовної компетенції С2 згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти, добре володіти термінологічною системою та основними поняттями стилістики, лексикології, комунікативної лінгвістики |
| **Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу** | Презентація, лекції, колаборативне навчання (форми – групові проекти, спільні розробки, тьюторство\* , навчальні спільноти і т. д.) проектно-орієнтоване навчання, дискусія  \*Завдання тьютора – побудова освітнього простору як простору прояву пізнавальних ініціатив та інтересів студентів і створення індивідуальної освітньої траєкторії. Тьютор встановлює зі студентами партнерські стосунки, забезпечуючи психологічну підтримку під час навчання, організовує їх освітню діяльність, представляє академічні інтереси студентів на факультеті. Тьюторський супровід, націлений на реалізацію принципу індивідуалізації в освіті, сприяє найбільш повному розкриттю особистісного потенціалу студента за умови встановлення суб’єктних відносин, в яких кожна сторона бере на себе відповідальність за свій вибір. |
| **Необхідне обладнання** | Із урахуванням особливостей навчальної дисципліни. |
| **Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)** | Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співідношенням:  • практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів\_\_\_25\_\_  • контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів\_\_25\_\_\_\_  • іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів\_\_50\_\_  Підсумкова максимальна кількість балів\_\_\_100\_\_\_\_  **Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають два види письмових робіт (тести, розгорнуте пояснення питання). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є обов’язковою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов’язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.  П**олітика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов’язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов’язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.  Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. |
| **Питання до заліку.** | 1. Поняття маніпуляції свідомістю засобами масової інформації. 2. Рівні впливу засобів масової інформації. 3. Об’єкти дії інформації (аудиторія) найбільш популярних французьких телепередач. 4. Способи і прийоми маніпулювання масовою свідомістю у французьких аудовідеотекстах. 5. Основні прийоми переконання, які застосовують у французькому теледискурсі, та їх мовне вираження. 6. Способи і прийоми маніпулювання масовою свідомістю в публіцистичних телепередачах різної тематики і жанрів. Вплив на формування словника. Аналіз уривків з вибраних телепередач 7. Способи і прийоми маніпулювання масовою свідомістю в документальних телепередачах різної тематики і жанрів. Аналіз вибраних телепередач. 8. Основні прийоми переконання, які застосовують у французькому теледискурсі, та їх мовне вираження. Аналіз вибраних телепередач. 9. Поняття стереотипу, роль стереотипу в процесі категоризації дійсності. 10. Особливості стереотипізації у мовленні мас-медіа. 11. Позитивні та негативні ефекти стереотипів. 12. Найбільш поширені види стереотипів, які формують засоби масової інформації. 13. Чинники формування стереотипів у французькому теледискурсі. 14. Національно-етнічні та релігійні стереотипи у французькому теледискурсі, їх структура. 15. Гендерні, професійні, вікові та ін. стереотипи у французькому теледискурсі, їх структура. 16. Стереотипи у міжкультурній комунікації, «чужа культура» очима французьких тележурналістів. 17. Мовні засоби формування стереотипів у французькому теледискурсі. |
| **Опитування** | Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу. |

\*ПРИМІТКА

*Зовнішня форма вираження силабусу може бути відмінною та поданою до візуального сприйняття не лише у формі таблиці. Бажаним є дотримання самої структури. Можливе наповнення силабусу додатковими розділами із розширенням інформації про курс. Запропонована форма є лише зразком.*

**Схема курсу «Мовні засоби стереотипізації та маніпулювання свідомістю у сучасному французькому теледискурсі » у**

**2021-2022 навчальному році**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тиж. / дата / год.-** | **Тема, план, короткі тези** | **Форма діяльності (заняття)\* \*лекція, самостійна, дискусія, групова робота)** | **Література.\*\*\* Ресурси в інтернеті** | **Завдання, год** | **Термін виконання** |
| **1 тиждень: 01.09 – 03.09** | Поняття маніпуляції свідомістю засобами масової інформації. | Лекційне заняття  Практичне заняття |  | 2 | 01.09 – 03.09 |
| **2 тиждень: 06.09 – 10.09** | Рівні впливу засобів масової інформації. | Лекційне заняття  Практичне заняття |  | 2 | 06.09 – 10.09 |
| **3 тиждень: 13.09 – 17.09** | Об’єкти дії інформації (аудиторія) найбільш популярних французьких телепередач. | Лекційне заняття  Практичне заняття |  | 2 | **13.09 – 17.09** |
| **4 тиждень: 20.09 – 24.09** | Способи і прийоми маніпулювання масовою свідомістю у французьких аудовідеотекстах. | Лекційне заняття  Практичне заняття |  | 2 | **20.09 – 24.09** |
| **5 тиждень: 27.09 – 01.10** | Основні прийоми переконання, які застосовують у французькому теледискурсі, та їх мовне вираження. | Практичне заняття  Лекційне заняття |  | 2 | **27.09 – 01.10** |
| **6 тиждень: 04.10 – 8.10** | Способи і прийоми маніпулювання масовою свідомістю в публіцистичних телепередачах різної тематики і жанрів. Вплив на формування словника. Аналіз уривків з вибраних телепередач | Лекційне заняття  Практичне заняття |  | 2 | **04.10 – 08.10** |
| **7 тиждень: 11.10 – 15.10** | Способи і прийоми маніпулювання масовою свідомістю в документальних телепередачах різної тематики і жанрів. Аналіз вибраних телепередач. | Практичне заняття  Лекційне заняття |  | 2 | **11.10 – 15.10** |
| **8 тиждень: 18.10 – 22.10** | Основні прийоми переконання, які застосовують у французькому теледискурсі, та їх мовне вираження. Аналіз вибраних телепередач. | Лекційне заняття  Практичне заняття |  | 2 | **18.10 – 22.10** |
| **9 тиждень: 25.10 – 29.10** | Поняття стереотипу, роль стереотипу в процесі категоризації дійсності. | Лекційне заняття  Практичне заняття | . | 2 | **25.10 – 29.10** |
| **10 тиждень: 01.11 – 05.11** | Особливості стереотипізації у мовленні мас-медіа. | Лекційне заняття  Практичне заняття |  | 2 | **01.11 – 05.11** |
| **11 тиждень: 08.11 – 12.11** | Позитивні та негативні ефекти стереотипів. | Практичне заняття  Лекційне заняття |  | 2 | **08.11 – 12.11** |
| **12 тиждень: 15.11 – 19.11** | Позитивні та негативні ефекти стереотипів. | Практичне заняття  Лекційне заняття |  | 2 | **15.11 – 19.11** |
| **13 тиждень: 22.11 – 26.11** | Чинники формування стереотипів у французькому теледискурсі. | Практичне заняття  Лекційне заняття |  | 2 | **22.11 – 26.11** |
| **14 тиждень: 29.11 – 03.12** | Національно-етнічні та релігійні стереотипи у французькому теледискурсі, їх структура. | Практичне заняття  Лекційне заняття |  | 2 | **29.11 – 03.12** |
| **15 тиждень: 06.12 – 10.12** | Гендерні, професійні, вікові та ін. стереотипи у французькому теледискурсі, їх структура. | Практичне заняття  Лекційне заняття |  | 2 | **06.12 – 10.12** |
| **16 тиждень: 13.17 – 17.12** | Стереотипи у міжкультурній комунікації, «чужа культура» очима французьких тележурналістів. Мовні засоби формування стереотипів у французькому теледискурсі. | Практичне заняття  Лекційне заняття |  | 2 | **13.12 – 17.12** |

**Уклала:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /асист. Кузик Н.Ю./

Затверджено на засіданні кафедри французької філології

від 30 серпня 2021 року (протокол № 1)

В.о. завідувача кафедри

французької філології \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ доц. Піскозуб З.Ф.